# Journal of the International Phonetic Association

http://journals.cambridge.org/IPA

Additional services for **Journal of the International Phonetic Association:** 

Email alerts: <u>Click here</u>
Subscriptions: <u>Click here</u>
Commercial reprints: <u>Click here</u>
Terms of use: <u>Click here</u>



# **Computer Codes for Phonetic Symbols**

John H. Esling and Harry Gaylord

Journal of the International Phonetic Association / Volume 23 / Issue 02 / December 1993, pp 83 - 97 DOI: 10.1017/S0025100300004898, Published online: 06 February 2009

Link to this article: http://journals.cambridge.org/abstract S0025100300004898

#### How to cite this article:

John H. Esling and Harry Gaylord (1993). Computer Codes for Phonetic Symbols. Journal of the International Phonetic Association, 23, pp 83-97 doi:10.1017/S0025100300004898

Request Permissions: Click here

## Computer codes for phonetic symbols

#### JOHN H. ESLING

Department of Linguistics, University of Victoria, P.O. Box 3045, Victoria, B.C. V8W 3P4, Canada

#### AND

#### HARRY GAYLORD

Alfa Informatica, Groningen University, Postbox 716, Groningen NL-9700AS, The Netherlands

The process of assigning computer codes to phonetic symbols began when the 1989 Kiel Convention of the International Phonetic Association was called to revise the Association's alphabet. The Workgroup on Computer Coding formed at that time had the task of determining how to represent the IPA alphabet numerically, and of developing a set of numbers referring to IPA symbols unambiguously. This involved assembling phoneticians who work with computer representations of phonetic symbols, and communicating with specialists in computer coding to gauge the fit between the phonetician's perspective on symbol usage and the non-phonetician's understanding of how to identify and use phonetic symbols. Prior to Kiel, a collection of practical approaches to coded representations was outlined in JIPA (Esling 1988), which dealt mainly with keyboard assignments of characters.

At Kiel, after reviewing several submissions on current practice, the Workgroup concluded that each symbol used by the IPA should be assigned a unique, three-digit number known as its IPA Number. IPA Numbers were assigned in linear order following the new IPA Chart which resulted from the deliberations at Kiel (IPA 1989a). IPA Numbers were not only created for approved consonant, vowel, diacritic and suprasegmental symbols, but also for symbols often referred to in IPA deliberations or implied by IPA convention but which do not appear explicitly on the IPA Chart.

The conclusions and recommendations reached by the Workgroup at Kiel appeared in JIPA (IPA 1989b), followed by a supplementary report with an initial listing of IPA Numbers by symbol and symbol name (Esling 1990). There were several recommendations, including the use of two levels of transcription when entering coded phonetic values to accompany data, but what is most important to point out about the process of associating each possible character with a discrete numerical entity is its comprehensive nature. No symbols could be ignored, and the application of diacritics had to be made explicit. The result is that the list of IPA Numbers includes more characters than are specified on the IPA Chart alone. Thus, in addition to the IPA Chart, an IPA Number Chart was also established to show the equivalent Number for each symbol; and a comprehensive list was drawn up that includes symbols cited by the IPA since 1949, as well as some nonIPA symbols, cross-referenced to their equivalent Numbers.

The reason for the comprehensive inclusion of all symbols is to anticipate the possibility that some symbols may be withdrawn while other symbols may be reintroduced into current usage; and a numerical listing of character shapes and types must be comprehensive enough to support slight revisions in symbol specification or diacritic placement as well as to be available to a wide spectrum of phonetic users of

Journal of the International Phonetic Association (1993) 23: 2.

Table 1. IPA Number Chart (revised to 1993)

## THE INTERNATIONAL PHONETIC ALPHABET (revised to 1993)

## **NUMBER CHART**

	Bilabial	Labiodental	Dental	Alveolar	Postalveolar	Retroflex	Palatal	Velar	Uvular	Pharyngeal	Glottal
Plosive	101 102			103 104		105 106	107 108	109 110	111 112		113
Nasal	114	115		116		117	118	119	120		
Trill	121			122					123		
Tap or Flap				124		125					
Fricative	126 127	128 129	130 131	132 133	134 135	136 137	138 139	140 141	142 143	144 145	146 147
Lateral fricative				148 149							
Approximant		150		151		152	153	154			
Lateral approximant		1411		155		156	157	158			

Where symbols appear in pairs, the one to the right represents a voiced consonant. Shaded areas denote articulations judged impossible.

## CONSONANTS (NON-PULMONIC)

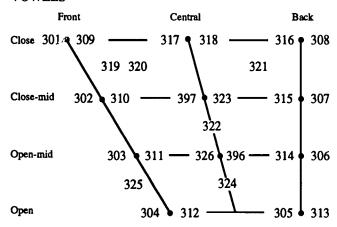
C	Clicks		Voiced implosives		
176	Bilabial	160	Bilabial	401 as in: 101+401	Printed and
177	Dental (Post)alveolar	162 164	Dental/alv. Palatal	103+401	Bilabial stop Dental/alv. stop
179 180	Palatoalveolar Alveolar lateral	166 168	Velar Uvular	109+401 132+401	Velar stop Alveolar fricative

#### **SUPRASEGMENTALS**

		TONES & WORD ACCENTS						
			LEV	EL		CONTO	OUR	
501	Primary stress							
502	Secondary stress	512	519	Extra high	524	529	Rising	
503	Long	513	520	High	525	530	Falling	
504	Half-long	514	521	Mid	526	531	High rising	
505	Extra-short	515	522	Low	527	532	Low rising	
506	Syllable break	516	523	Extra low	528	533	Rising-falling	
507	Minor (foot) group						etc.	
508	Major (inton.) group		517	Downstep		510	Global rise	
509	Linking (absence		518	Upstep		511	Global fall	
	of a break)							

Table 1, Continued.

#### **VOWELS**



Where symbols appear in pairs, the one to the right represents a rounded vowel.

#### OTHER SYMBOLS

169 170	Voiceless labial-velar fricative Voiced labial-velar approximant	182	183 Alveolo-palatal fricatives
171	Voiced labial-palatal approximant	181	Alveolar lateral flap
172	Voiceless epiglottal fricative	175	Simultaneous   and x
174	Voiced epiglottal fricative		<u>-</u>
173	Epiglottal plosive	Affric	ates and double articula-

Affricates and double articulations can be represented by two symbols joined by a tie bar if necessary. 433

#### IPA NUMBER CHART

#### **DIACRITICS**

Diacritics may be place above a symbol with a descender, e.g. 402B								
402	Voiceless	405	Breathy voiced	408	Dental			
403	Voiced	406	Creaky voiced	409	Apical			
404	Aspirated	407	Linguolabial	410	Laminal			
411	More rounded	420	Labialized	424	Nasalized			
412	Less rounded	421	Palatalized	425	Nasal release			
413	Advanced	422	Velarized	426	Lateral release			
414	Retracted	423	Pharyngealized	427	No audible release			
415	Centralized	428	Velarized or phary	ngealize	d			
416	Mid-centralized	429	Raised		_			
431	Syllabic	430	Lowered					
432	Non-syllabic	417	Advanced Tongue	Root				
419	Rhoticity	418	Retracted Tongue Root					

computer systems. The set of IPA Numbers also allows for the addition of new symbols, within the 100 series for consonants, the 200 series for extra symbols and cross-reference to other phonetic sets, the 300 series for vowels, the 400 series for diacritics, and the 500 series for suprasegmental symbols. Ligatures for affricates, for example, are included in the 200 series as formerly recognized IPA symbols although they do not occupy a specific location on the IPA Chart.

As the 1989 IPA Chart was subjected to review, several modifications emerged, resulting in the publication of the 1993 IPA Chart (IPA 1993). No new Numbers were required to specify these symbols, even though a few symbols were revived and reinstated. Although the order of IPA Numbers is different from the 1989 order, since the original order was itself arbitrary, the changes on the 1993 Chart do not impinge on the IPA Number scheme as an effective numerical interface. In some small measure, the Numbers that accompany the symbols help to document the history of their development. The IPA Number Chart that corresponds to the 1993 IPA Chart is shown as Table 1.

The major benefit of the IPA Number scheme since 1989 has been to assist the IPA in representing its alphabet to computer coding associations such as the International Standards Organization (ISO) and the Text Encoding Initiative (TEI) in developing writing system descriptions (wsd) and entity sets being collected as part of a new universal standard to represent the characters of the world's writing systems. The task of these initiatives was to enable any language, i.e., set of symbols, to be used with computerized systems for entering and communicating text. To solicit the range of sets of symbols used, various national and linguistic groups were asked to submit a closed and clearly defined set of characters for inclusion in the new standard. Unicode was one of these initiatives, which has since been combined into the ISO character set, ISO 10646, or universal (coded) character set (UCS). The alphabet of the IPA was one of the "languages" or sets of symbols considered by ISO in 1990, due in large part to the fortunate timing of the propagation of the 1989 Kiel revision and the IPA Number tables. In 1989, phoneticians had produced a closed character set of the form required for submission to ISO and, more essentially, had abstracted from local phonetic practice by introducing the IPA Number referents. It is important to note that submissions of phonetic characters were received by ISO and Unicode from a variety of sources, not just from the IPA, and that these were considered as a whole by the ISO working groups responsible for the phonetic set, who then made their own submissions as part of a process of review and approval based on "informatic" as well as phonetic criteria. Character set 10646 has now been approved by the ISO, including the phonetic characters submitted to them as listed in tables 3 and 4, and was published on May 1 1993. The full ISO set comprises over 40,000 characters. Those phonetic characters not accepted by ISO (for example, the Chao "tone letters") have not been assigned a code, and this column is therefore filled with dashes in Tables 3 and 4.

The long-term goal of the coding initiatives was to give computer users access to a public entity set to use in developing a translation table for import and export of written characters to or from their local system. This eliminates the disparity among software systems in the numerical representation of phonetic symbols, and increases the ease of electronic transmission. The major change introduced by the new standards is the 16-bit (double byte) representation of characters, so that each code has a first pair of hexadecimal numbers referring to a table, followed by a second pair of hexadecimal numbers referring to a location in the table. Although locations in these tables were

worked out based on all phonetic submissions, the name used generally to refer to these symbols is "IPA." As with many other writing system declarations, IPA characters have been given UCS identities in ISO 10646 as well as identities in the central international database of AFII (Association for Font Information Interchange) glyphs. The AFII glyph registry is essentially an option to allow for possible font standardization in the future. Table 2 illustrates that the 26 Roman characters within the IPA character set have retained their original or 'ASCII' numbers as their UCS codes. They belong to the 00 or "base" table of ISO 10646. More specialized phonetic symbols have been assigned to subsequent tables in the writing system declaration.

Table 2. UCS codes retain original ASCII coding for Roman characters in the IPA set.

SCL.					
Symbol	Symbol Name	Phonetic Description	<u>IPA</u>	<u>UCS</u>	<u>AFII</u>
			Number	Code	Code
а	Lower-case A	Open front unrounded vowel	304	0061	E25B
b	Lower-case B	Voiced bilabial plosive	102	0062	E2A3
С	Lower-case C	Voiceless palatal plosive	107	0063	E2D9
đ	Lower-case D	Voiced dental or alveolar	104	0064	E2B1
		plosive			
е	Lower-case E	Close-mid front unrounded vowel	302	0065	E256
f	Lower-case F	Voiceless labiodental fricative	128	0066	E2AC
g	Looptail G	Voiced velar plosive	210	0067	
Ū	•	Equivalent to 110			
h	Lower-case H	Voiceless glottal fricative	146	0068	E2EE
i	Lower-case I	Close front unrounded vowel	301	0069	E251
j	Lower-case J	Voiced palatal approximant	153	006A	E2DB
ķ	Lower-case K	Voiceless velar plosive	109	006B	E2DE
1	Lower-case L	Voiced dental or alveolar	155	006C	E2BD
		lateral approximant			
m	Lower-case M	Voiced bilabial nasal	114	006D	E2A1
n	Lower-case N	Voiced dental or alveolar nasal	116	006E	E2AF
0	Lower-case O	Close-mid back rounded vowel	307	006F	E269
р	Lower-case P	Voiceless bilabial plosive	101	0070	E2A2
q	Lower-case Q	Voiceless uvular plosive	111	0071	E2E6
ŕ	Lower-case R	Voiced dental or alveolar trill	122	0072	E2C0
S	Lower-case S	Voiceless alveolar fricative	132	0073	E2B6
t	Lower-case T	Voiceless dental or alveolar plosive	103	0074	E2B0
u	Lower-case U	Close back rounded vowel	308	0075	E265
v	Lower-case V	Voiced labiodental fricative	129	0076	E2AD
w	Lower-case W	Voiced labial-velar	170	0077	E2A8
••	20 // 01 0400 11	approximant		5077	
х	Lower-case X	Voiceless velar fricative	140	0078	E2E0
у	Lower-case Y	Close front rounded vowel	309	0079	E252
Z	Lower-case Z	Voiced alveolar fricative	133	007A	E2B7

The Kiel Convention Workgroup on Pathological Speech and Voice Quality has developed specialized symbols and diacritics with IPA Numbers from 600 to 699. They are described in Duckworth, Allen, Hardcastle, & Ball (1990), and listed together with their Number assignments in Ball (1991). They are not included in the present tables

because they were not considered among the submissions made to ISO for universal coding. At the moment, therefore, there are no UCS codes or AFII codes that can be easily associated with the "Extended IPA" characters for disordered speech and voice quality of the 600 series.

Table 3 lists all phonetic consonant and vowel symbols that have been given a code in the universal coded character set, cross-referencing symbol shape, symbol name, articulatory description, IPA Number, UCS code, and AFII code. The symbols are arranged in pseudo-alphabetical order. Table 4 lists all phonetic diacritic and suprasegmental symbols that have been given a code in the universal coded character set, arranged in the order of the 1993 IPA Chart. Symbols in the declaration which are not IPA symbols and those which are no longer in IPA usage are specified, with an indication of the date when they were removed from IPA usage or superseded by other symbols. The publication of these lists of coding assignments should not be construed as an endorsement of every character in the list by the IPA, but as a convenient reference to the location of any potential phonetic character in the coding tables as currently constituted. A version of these tables will appear in the forthcoming Handbook of the IPA. Comments on such matters as the choice of names for symbols and the notes on their history and status are welcomed and may be sent to the Secretary of the IPA or the Editor of the Journal.

Table 3. Phonetic Consonant/Vowel Symbol Codes (in Pseudo-Alphabetical Order by Symbol Shape)

Symbol	Symbol Name	Phonetic Description / Status	IPA Number	UCS Code	AFII Code
а	Lower-case A	Open front unrounded vowel	304	0061	E25B
9	Turned A	Near-open central unrounded vowel	324	0250	E263
a	Script A	Open back unrounded vowel	305	0251	E26C
σ	Turned Script A	Open back rounded vowel	313	0252	E26D
æ	Ash; Lower-case	Near-open front unrounded	325	00E6	E25A
	A E ligature	vowel			
ь	Lower-case B	Voiced bilabial plosive	102	0062	E2A3
6	Hooktop B	Voiced bilabial implosive	160	0253	E2A9
В	Small capital B	Voiced bilabial trill	121	0299	E2F0
β	Beta	Voiced bilabial fricative	127	03B2	2662
c	Lower-case C	Voiceless palatal plosive	107	0063	E2D9
C	Hooktop C	Voiceless palatal implosive Withdrawn (1993)	163	0188	2376
č	C haček	Voiceless postalveolar affricate Not IPA usage	299	010D	FIAE
ç	C cedilla	Voiceless palatal fricative	138	00E7	E2DA
ċ	Curly-tail C	Voiceless alveolo-palatal	182	0255	E2CE
•	-,	fricative			
C	Stretched C	Postalveolar click	202	0297	E2C4
•		Superseded by 178 (1989)			
d	Lower-case D	Voiced dental or alveolar plosive	104	0064	E2B1

## **COMPUTER CODING**

ď	Hooktop D	Voiced dental or alveolar implosive	162	0257	E2C2
d dz	Right-tail D D-Z ligature	Voiced retroflex plosive Voiced alveolar affricate; Superseded by 104+133	106 212	0256 02A3	E2C8 E2F9
ф	D-Yogh ligature	Voiced postalveolar affricate; Superseded by 104+135	214	02A4	E2FA
¢.	D-Curly-tail-Z ligature	Voiced alveolo-palatal affricate Superseded by 104+183	216	02A5	E2FB
ð	Eth	Voiced dental fricative	131	00F0	E2B3
e ə ə	Lower-case E Schwa Superscript	Close-mid front unrounded vowel Mid central unrounded vowel Mid central unrounded vowel	302 322 218	0065 0259	E256 E25F
ծ	schwa Right-hook schwa	release R-colored mid central vowel Equivalent to 322+419	327	025A	E260
е	Reversed E	Close-mid central unrounded vowel	397	0258	E26E
ε	Epsilon	Open-mid front unrounded vowel	303	025B	E258
Ð	Closed epsilon	Open-mid central rounded vowel	396	029A	E273
3	Reversed epsilon	Open-mid central unrounded vowel	326	025C	E262
G	Closed reversed epsilon	Not IPA usage	395	025E	E270
f	Lower-case F	Voiceless labiodental fricative	128	0066	E2AC
g	Opentail G	Voiced velar plosive Equivalent to 210	110	0261	E2DF
ď	Hooktop G	Voiced velar implosive	166	0260	E27E
g	Looptail G	Voiced velar plosive Equivalent to 110	210	0067	
G	Small capital G	Voiced uvular plosive	112	0262	E2E7
G	Hooktop small capital G	Voiced uvular implosive	168	029B	E2F1
Y	Gamma	Voiced velar fricative	141	0263	E2E1
Ÿ	Superscript gamma	Velarized	422	02E0	
Y	Ram's horns	Close-mid back unrounded vowel	315	0264	E268
h	Lower-case H	Voiceless glottal fricative	146	0068	E2EE
h	Superscript H	Aspirated	404	02B0	D565
ħ	Crossed H	Voiceless pharyngeal fricative	144	0127	E2EB
ĥ	Hooktop H	Voiced glottal fricative	147	0266	E2EF
Ŋ	Hooktop heng	Simultaneous voiceless	175	0267	E2D6
Ч	Turned H	postalveolar and velar fricative Voiced labial-palatal	171	0265	E2A6
ч		approximant			
Н	Small capital H	Voiceless epiglottal fricative	172	029C	E2F2
i	Lower-case I	Close front unrounded vowel	301	0069	E251
1	Undotted I	Not IPA usage	394	0131	00F5
i	Barred I	Close central unrounded vowel	317	0268	E25D

ι	Iota	Near-close near-front unrounded vowel Superseded by 319 (1989)	399	0269	E253
I	Small capital I	Near-close near-front unrounded vowel	319	026A	E254
i	Lower-case J	Voiced palatal approximant	153	006A	E2DB
j	Superscript J	Palatalized	421	02B2	D567
		Voiced palatal fricative	139	029D	E2F3
j j	Curly-tail J J haček	Voiced paratal fricative Voiced postalveolar affricate Not IPA usage	298	01F0	
-	Barred dotless J	Voiced palatal plosive	108	025F	E2D9
<del>J</del> f	Hooktop barred	Voiced palatal implosive	164	0231	E27C
J	dotless J	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
k	Lower-case K	Voiceless velar plosive	109	006B	E2DE
Ŕ	Hooktop K	Voiceless velar implosive	165	0199	2363
		Withdrawn (1993)			
K	Turned K	Withdrawn (1979)	291	029E	E2F4
•					
l	Lower-case L	Voiced dental or alveolar lateral approximant	155	006C	E2BD
1	Superscript L	Lateral release	426	02E1	FDA3
ł	L with tilde	Velarized voiced dental or	209	026B	E27D
_		alveolar lateral approximant			
ł	Belted L	Voiceless dental or alveolar	148	026C	E2BB
•	Donat 2	lateral fricative	1 10	0200	
l	Right-tail L	Voiced retroflex lateral	156	026D	E2CC
	11.6 <u>2</u>	approximant	100	0202	2200
L	Small capital L	Voiced velar lateral approximant	158	029F	E2F5
ķ	L-Yogh ligature	Voiced dental or alveolar lateral	149	026E	E2BC
9	L-10gn ngature	fricative	147	OZOL	DEDC
λ	Lambda	Voiceless dental or alveolar	295	03BB	266E
<i>/</i> C	Lamoda	lateral fricative Not IPA usage	2)3	OJDD	2000
λ	Crossed lambda	Voiceless dental or alveolar	294	019B	FD7B
Λ.	Crossed fairibua		234	מכנט	מועז
	Lawren assa M	lateral affricate Not IPA usage	114	006	E2 A 1
m	Lower-case M	Voiced bilabial nasal	114	006D	E2A1
ŋ	Left-tail M (at right)	Voiced labiodental nasal	115	0271	E2AB
w	Turned M	Close back unrounded vowel	316	026F	E264
щ	Turned M, right	Voiced velar approximant	154	0270	E2E2
	leg				
n	Lower-case N	Voiced dental or alveolar nasal	116	006E	E2AF
n	Superscript N	Nasal release	425	207F	
n	N, right leg	Syllabic nasal Withdrawn (1976)		019E	E2E5
ŋ	Left-tail N (at	Voiced palatal nasal	118	0272	E2D7
ŋ	left)	Voiced paratai nasai	110	0212	LLDI
ŋ	Eng	Voiced velar nasal	119	014B	E2DD
ή	Right-tail N	Voiced retroflex nasal	117	0273	E2C6
N	Small capital N	Voiced uvular nasal	120	0274	E2E4
	_	<b></b>			
0	Lower-case O	Close-mid back rounded vowel	307	006F	E269
0	Bull's eye	Bilabial click	176	0298	E2AA
θ	Barred O	Close-mid central rounded vowel	323	0275	E261
Ø	Slashed O	Close-mid front rounded vowel	310	00F8	E257

## COMPUTER CODING

	Lawar assa O E	Ones mid from troup ded viewel	311	0153	E259
œ	Lower-case O-E ligature	Open-mid front rounded vowel	311		
Œ	Small capital O-E ligature	Open front rounded vowel	312	0276	E25C
၁	Open O	Open-mid back rounded vowel	306	0254	E26B
Ω .	Closed omega	Near-close near-back rounded	398	0277	E266
~	Closed officea	vowel Superseded by 321 (1989)	570	02,,	
_	Lauran anna D		101	0070	E2 42
Ď	Lower-case P	Voiceless bilabial plosive	101	0070	E2A2
þ	Hooktop P	Voiceless bilabial implosive	159	01A5	2378
		Withdrawn (1993)			
ф	Phi	Voiceless bilabial fricative	126	0278	E2A4
q	Lower-case Q	Voiceless uvular plosive	111	0071	E2E6
q q	Hooktop Q	Voiceless uvular implosive	167	02A0	E2F6
•		Withdrawn (1993)			
r	Lower-case R	Voiced dental or alveolar trill	122	0072	E2C0
ľ	Fish-hook R	Voiced dental or alveolar tap	124	027E	E2C1
_	Long-leg R	Withdrawn (1989)	206	027C	E2BE
Ţ				027A	E2BF
1	Turned long-leg	Voiced alveolar lateral flap	181	02/A	E2BF
	R Distancii D	Wained and Classification	125	0220	EACD
τ	Right-tail R	Voiced retroflex flap	125	027D	E2CD
I	Turned R	Voiced dental or alveolar	151	0279	E2BA
		approximant			
ł	Turned R, right tail	Voiced retroflex approximant	152	027B	E2CB
R	Small capital R	Voiced uvular trill	123	0280	E2EA
R	Inverted small	Voiced uvular fricative	143	0281	E2E9
_	capital R				
	<b>-</b>				
S	Lower-case S	Voiceless alveolar fricative	132	0073	E2B6
S	Superscript S	Withdrawn (1989)	207	02E2	FDA7
	S haček		297	0161	FIDC
Š	5 nacek	Voiceless postalveolar fricative	291	0101	FIDC
	D'-14 4-11 O (-)	Not IPA usage	107	0000	raco
Ş	Right-tail S (at	Voiceless retroflex fricative	136	0282	E2C9
	left)				
ſ	Esh	Voiceless postalveolar fricative	134	0283	E2D0
ĺ	Curly-tail esh	Withdrawn (1989)	204	0286	E2D2
t	Lower-case T	Voiceless dental or alveolar	103	0074	E2B0
		plosive			
£	Hooktop T	Voiceless dental or alveolar	161	01AD	2379
•	<b>-</b>	implosive Withdrawn (1993)			
ţ	Left-hook T	Palatalized voiceless dental or	208	01AB	
•	Doi: Hook 1	alveolar plosive Withdrawn	200	011.11	
		(1989)			
•	Dight toil T		105	0288	E2C7
Ţ	Right-tail T	Voiceless retroflex plosive			
ts	T-S ligature	Voiceless dental or alveolar	211	02A6	E2FC
		affricate Superseded by 103+132			
ď	T-Esh ligature	Voiceless postalveolar affricate	213	02A7	E2FD
		Superseded by 103+134			
tç	T-Curly-tail-C	Voiceless alveolo-palatal	215	02A8	E2FE
	ligature	affricate Superseded by 103+182			
	_	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			

## ESLING AND GAYLORD

Turned T	Dental click Superseded by 177	201	0287	E2C3
Theta Superscript theta	Voiceless dental fricative Voiceless dental fricative release	130 217	03B8	266B
Lower-case U	Close back rounded vowel	308	0075	E265
Upsilon	Near-close near-back rounded vowel	321	0289 028A	E25E E267
Lower-case V	Voiced labiodental fricative	129	0076	E2AD
Cursive V Turned V	Open-mid back unrounded vowel	150 314	028B 028C	E2AE E26A
Lower-case W	Voiced labial-velar approximant	170	0077	E2A8
Turned W	Voiceless labial-velar fricative	169	02B7 028D	D56E E2A7
Lower-case X	Voiceless velar fricative	140	0078	E2E0
	Voiceless velar incative release			E26F
				267B
				E252
Turned Y		157	028E	E2DC
Small capital Y	Near-close near-front rounded vowel	320	028F	E255
				E2B7
	Not IPA usage			F1F0
				E2CF
				E2CA
				E2D1
Curly-tail Yogh	Withdrawn (1989)			E2D1
Crossed Two	Withdrawn (1976)	290	01BB	E2B5
Glottal stop	Glottal plosive	113	0294	E2ED
Barred glottal stop	Epiglottal plosive	173	02A1	E2F7
Inverted glottal		203	0296	E2C5
stop Reversed glottal	Superseded by 180 (1989) Voiced pharyngeal fricative	145	0295	E2EC
Superscript	Pharyngealized	423	02E4	
reversed glottal stop				
Barred reversed glottal stop	Voiced epiglottal fricative	174	02A2	E2F8
Pipe	Dental click	177	01C0	23A6
	Palatoalveolar click	179	01C2	23A4
pipe Double pipe	Alveolar lateral click	180	01C1	23A7
	Theta Superscript theta Lower-case U Barred U Upsilon  Lower-case V Cursive V Turned V  Lower-case W Superscript W Turned W  Lower-case X Superscript X Chi Lower-case Y Turned Y  Small capital Y  Lower-case Z Z haček  Curly-tail Z Right-tail Z Yogh; tailed Z Curly-tail Yogh Crossed Two  Glottal stop Barred glottal stop Inverted glottal stop Superscript reversed glottal stop Superscript reversed glottal stop Superscript reversed glottal stop Superscript reversed glottal stop Pipe Double-barred pipe	Theta Superscript theta  Lower-case U Barred U Upsilon  Lower-case V Cursive V Turned V  Lower-case W Superscript W Turned W  Lower-case X Superscript X Chi Lower-case Y Turned Y  Lower-case Y Turned Y  Lower-case X Superscript X Chi Lower-case Y Turned Y  Lower-case Y Turned Y  Lower-case Y Turned Y  Lower-case X Superscript X Chi Lower-case Y Turned Y  Lower-case Z Chi Lower-case Y Turned Y  Lower-case Y Turned Y  Lower-case Z Close front rounded vowel  Voiced palatal lateral approximant Near-close near-front rounded vowel  Voiced palatal lateral approximant Near-close near-front rounded vowel  Voiced palatal fricative Voiced postalveolar fricative Voiced alveolor-palatal fricative Voiced alveolor-palatal fricative Voiced postalveolar fricative Voiced pharyngeal fricative Voiced epiglottal fricative Voiced epiglottal fricative	Theta Superscript theta Voiceless dental fricative release 217  Lower-case U Close back rounded vowel 318 Near-close near-back rounded vowel 321 vowel  Lower-case V Voiced labiodental fricative 129 Voiced labiodental approximant 150 Open-mid back unrounded vowel 314  Lower-case W Voiced labial-velar approximant 170 Labialized 420 Voiceless labial-velar fricative 169  Lower-case X Voiceless velar fricative 169  Lower-case X Voiceless velar fricative 169  Lower-case X Voiceless velar fricative 169  Lower-case Y Voiceless velar fricative 140 Voiceless uvular fricative 142 Lower-case Y Close front rounded vowel 309 Voiced palatal lateral 157 approximant 157 wowel 157 wowel 158 Acke 158 Voiced alveolar fricative 296 Not IPA usage 159 Voiced alveolar fricative 137 Voiced postalveolar fricative 137 Voiced postalveolar fricative 137 Voiced retroflex fricative 137 Voiced postalveolar fricative 137 Voiced postalveolar fricative 137 Voiced postalveolar fricative 137 Voiced alveolar platal fricative 137 Voiced retroflex fricative 135 Withdrawn (1989) 205 Withdrawn (1989) 205 Withdrawn (1976) 290  Glottal stop Glottal plosive 113 Epiglottal plosive 113 Superseded by 180 (1989) Voiced pharyngeal fricative 142 Voiced pharyngeal fricative 145 Superseded by 180 (1989) Voiced pharyngeal fricative 145 Superseded by 180 (1989) Voiced pharyngeal fricative 145 Superseded by 180 (1989) Voiced epiglottal stop Pharyngealized 142 Voiced epiglottal fricative 143 Pharyngealized 143 Pharyngealized 142 Pharyngealized 142 Pharyngealized 143 Pharyngealized 144 Pharyngealized 145 Pharyngealized 145 Pharyngealized 145 Pharyngealized 146 Pharyngealized 147 Pharyngealized 147 Pharyngealized 147 Pharyngealized 147 Pharyngealized 147 Pharyngealized 148 Pharyngealized 149 Pharyngealized 1	Theta Superscript theta Voiceless dental fricative release 217  Lower-case U Close back rounded vowel 308 0075 Barred U Close central rounded vowel 318 0289 Upsilon Near-close near-back rounded 321 028A vowel  Lower-case V Voiced labiodental fricative 129 0076 Upsilon Voicel labiodental approximant 150 028B Upsilon Voiced labiodental approximant 150 028B Upsilon Voiced labial-velar approximant 170 0077 Upsilon Upsilon Voiceless labial-velar approximant 170 0078 Upsilon Upsilon Voiceless labial-velar fricative 169 028D Upsilon Upsilon Voiceless labial-velar fricative 169 028D Upsilon Upsilon Upsilon Voiceless labial-velar fricative 169 028D Upsilon

! Exclamation (Post)alveolar click 178 01C3 23A5 point

Table 4. Phonetic Diacritic and Suprasegmental Symbol Codes (in 1993 IPA Chart

Order)	Phoneuc Diacriuc	es (1n 1)	1995 IFA Chart					
	Symbol Name	Phonetic Description		acement/ atus		PA lumber	UCS Code	AFII Code
,	Apostrophe Under-ring	Ejective Voiceless	p' ņ	k' ts' d		401 402A	0315 0325	23CB E229
•	Over-ring	Voiceless	ŋ	ģ		402B	030A	00CA
•	Subscript wedge	Voiced	ş	ķ		403	032C	E22A
h	Superscript H	Aspirated	$\mathbf{p}^{\mathbf{h}}$	t <sup>h</sup>		404	02B0	D565
,	Subscript right half-ring	More rounded	ş			411	0339	
¢	Subscript left half-ring	Less rounded	9			412	031C	E232
•	Subscript plus	Advanced	Ų			413	031F	E233
-	Under-bar	Retracted	ę			414	0320	E234
•	Umlaut	Centralized	ë			415	0308	E221
×	Over-cross	Mid-centralized	ě	_		416	033D	
	Syllabicity mark	Syllabic	Ţ	ņ ļ		431	0329	E22E
^	Subscript arch	Non-syllabic	ę			432	032D	
•	Right hook	Rhoticity	e.	<b>ው</b> ው		419	02DE	
<b></b>	Subscript umlaut	Breathy voiced	þ	a		405	0324	E22B
	Subscript tilde	Creaky voiced	p p	ä		406	0330	23D8
-	Subscript seagull	Linguolabial	ţ	₫		407	033C	
w	Superscript W	Labialized	tw	ď		420	02B7	D56E
j	Superscript J	Palatalized	t <sup>j</sup>	$\mathbf{d}^{\mathbf{j}}$		421	02B2	D567
Y	Superscript	Velarized	t <sup>v</sup>	$d^{\gamma} \\$		422	02E0	
٢	gamma Superscript reversed glottal stop	Pharyngealized	t <sup>s</sup>	ď		423	02E4	
	Subscript bridge	Dental	ŭ	d		408	032A	E22C
•	Inverted sub-	Apical	ñ	d d		409	033A	
•	script bridge		J	ū			033.1	
	Subscript square	Laminal	ů	<b>d</b>		410	033B	
~	Superscript tilde	Nasalized	ē	ã		424	0303	E222
n	Superscript N	Nasal release	ď			425	207F	
1	Superscript L	Lateral release	$\mathbf{d}^{\mathbf{l}}$			426	02E1	FDA3
•	Corner	No audible release	p`	ď		427	031A	

~	Superimposed tilde	Velarized or pharyngealized	n d	428	0334	E226
	Raising sign	Raised	е 1	429	031D	E22F
•	Lowering sign	Lowered	ė β ė i	430	031E	E231
•	Advancing sign	Advanced tongue root	Ų	417	0318	
•	Retracting sign	Retracted tongue root	ę	418	0319	
^	Top tie bar	Affricate or double articulation	kp gb ts dz	433		
,	Open corner Comma	Release/burst Pause (comma)	Not IPA usage Not IPA usage	490 491	002C	002C
•	Reversed apostrophe	Weak aspiration	Withdrawn (1979)	492	2018	00A9
•	Over-dot	Palatalization/ centralization	(1979) Withdrawn (1979)	493	0307	E224
-	Minus sign	Retracted variety (backed)	Use 414 or 418 (1989)	494	02D7	E239
+	Plus sign	Advanced variety (fronted)		495	0206	E238
y	Superscript Y	High-front rounding/ palatalized	Not IPA usage	496	02B8	D570
•	Under-dot	Closer variety/ fricative	Use 429 (1989)	497	0323	E230
	Subscript right hook	Palatalized	Superseded by 421 (1989)	498	0321	E227
w	Subscript W	Labialized	Superseded by 420 (1989)	499	032B	E22D
	Suprasegmentals					
•	Vertical stroke (Superior)	Primary stress	ne[11'envo],	501	02C8	E23E
•	Vertical stroke (Inferior)	Secondary stress	ne[1fenuo],	502	02CC	E23F
ï	Length mark	Long	e:	503	02D0	E23A
•	Half-length mark	Half-long	e <sup>,</sup>	504	02D1	E23B
J	Breve	Extra-short	ĕ	505	0306	E223
	Period	Syllable break	лі.ækt	506	002E	002E
I	Vertical line	Minor (foot) group		507	007C	007C

H	Double vertical line	Major (intonation) group		508	2016	
J	Bottom tie bar (across space)	Linking (absence of a break)	'tan^a,mei	509		
		Tones and word accents				
~	Double acute	Extra high level	ð	512	030B	00CD
•	accent (over) Acute accent	High level	á	513	0301	00C2
-	(over) Macron	Mid level	ā	514	0304	00C5
•	Grave accent	Low level	à	515	0300	00C1
	(over)	LOW ICVCI	u	313	0300	0001
•	Double grave accent (over)	Extra low level	g	516	030F	23E2
٦	Extra-high tone letter	Extra high level	mal	519	02E5	
1	High tone letter	High level	mat	520	02E6	
÷	Mid tone letter	Mid level	ma-l	521	02E7	
<u> </u>	Low tone letter	Low level	ma-l	522	02E8	
Ī	Extra-low tone	Extra low level	maJ	523	02E9	
-	letter		inus	323	0225	
•	Haček	Rising contour	ă	524	030C	00CF
^	Circumflex	Falling contour		525	0302	00C3
-	Macron plus	Mid+high rising	â a	526		
	acute accent	contour	•	<b>52</b> 0		
_	Grave accent plus		à	527		
	macron	contour	-			
~	Grave plus Acute	Rising-falling	ã	528		
	plus grave accent	contour	-			
Л	Rising tone letter	Rising contour	ma <i>A</i>	529		
N	Falling tone letter		maN	530		
1	High-rising tone	High rising	ma1	531		
,	letter	contour				
J	Low-rising tone	Low rising	maJ	532		
•	letter	contour				
1	Rising-falling	Rising-falling	ma-l	533		
	tone letter	contour				
1	Down arrow	Downstep		517	2193	
t	Up arrow	Upstep		518	2191	
	- P	- rr			/ *	
^	Upward diagonal arrow	Global rise		510	2197	
`	Downward diagonal arrow	Global fall		511	2198	

^	Superscript arch	Long falling tone; Advanced/palatal	Not IPA usage	595	0311	
~	Haček	Falling-rising tone	Usage re- defined (1989) See 524	596	030C	00CF
^	Circumflex	Rising-falling tone	Usage re- defined (1989) See 525	597	0302	00C3
•	Subscript grave accent	Low falling tone	Superseded (1989)	598	0316	
•	Subscript acute accent	Low rising tone	Superseded (1989)	599	0317	

## Symbols for Pathological Speech and Voice Quality:

600 series

#### **Transcription Delimitation Characters:**

Symbol	Symbol Name	Phonetic Description	IPA Number	UCS Code	AFII Code
[	Left square bracket	Begin phonetic transcription	901	005B	005B
]	Right square bracket	End phonetic transcription	902	005D	005D
1	Slash	Begin/end phonemic transcription	903	002F	002F
(	Left parenthesis	Indistinguishable utterance (begin		0028	0028
j	Right parenthesis	Indistinguishable utterance (end)	907	0029	0029
((	Left double parenthesis	Sound obscured (begin)	908		
))	Right double parenthesis	Sound obscured (end)	909		
{	Left brace	Begin prosodic notation	910	007B	007B
}	Right brace	End prosodic notation	911	007D	007D

## Acknowledgements

We would like to thank Alexandra (Smith) Gaylord for initiating contact in 1989 between the phonetic community and the Text Encoding Initiative, and for interpreting phonetic symbols in the context of coding standardization. We are also indebted to Hans G. Tillmann and to William J. Barry for their contribution to the Workgroup on Computer Coding of IPA Symbols and Computer Representation of Individual Languages, and for their advice on developing principles for the computerized documentation of phonetic databases.

#### References

BALL, M. J. (1991). Computer coding of the IPA: Extensions to the IPA. Journal of the International Phonetic Association 21, 36-41.

- DUCKWORTH, M., ALLEN, G., HARDCASTLE, W., AND BALL, M. J. (1990). Extensions to the International Phonetic Alphabet for the transcription of atypical speech. *Clinical Linguistics and Phonetics* 4, 273-280.
- ESLING, J. H. (1988). Computer coding of IPA symbols and detailed phonetic representation of computer databases (1989 Kiel Convention coordinator's report). *Journal of the International Phonetic Association* 18, 99-106.
- ESLING, J. H. (1990). Computer coding of the IPA: Supplementary report. *Journal of the International Phonetic Association* 20, 22-26.
- IPA. (1989a). The International Phonetic Alphabet (revised to 1989). Journal of the International Phonetic Association 19 (2), centerfold.
- IPA. (1989b). The IPA Kiel Convention Workgroup 9 report: Computer coding of IPA symbols and computer representation of individual languages. *Journal of the International Phonetic Association* 19, 81-82.
- IPA. (1993). The International Phonetic Alphabet (revised to 1993). Journal of the International Phonetic Association 23 (1), centerfold.